



TRỌNG TÀI VÀ HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI – CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THƯƠNG MẠI TỐI ƯU

.....

ÔNG PHAN TRỌNG ĐẠT

Phó Tổng Thư ký Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

Phó Giám đốc thường trực Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC) thuộc VIAC

01

Giải quyết tranh chấp thương mại tại Việt Nam

Giải quyết tranh chấp trong thương mại tại Việt Nam



Tỷ lệ (%) doanh nghiệp tại Việt Nam (bao gồm cả doanh nghiệp FDI) cho biết **"phải trả tiền bảo kê cho các băng nhóm côn đồ, tổ chức xã hội đen để yên ổn hoạt động"** có xu hướng giảm qua các năm.

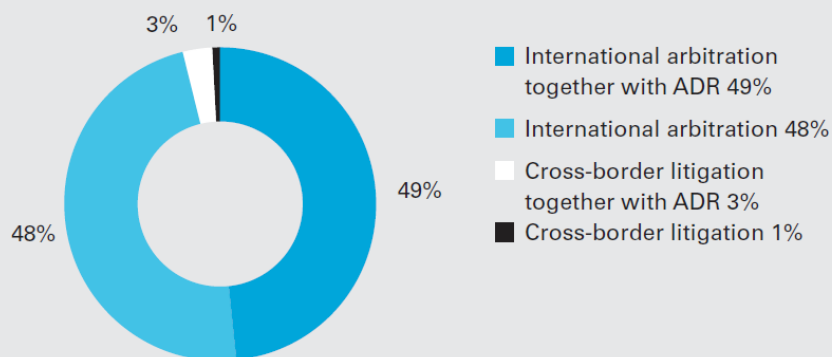
Nguồn:

Báo cáo Chỉ số năng lực cạnh tranh chấp tỉnh PCI năm 2019, Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam

<https://www.pcivietnam.vn/an-pham/bao-cao-pci-2019-ct172>

Giải quyết tranh chấp trong thương mại quốc tế

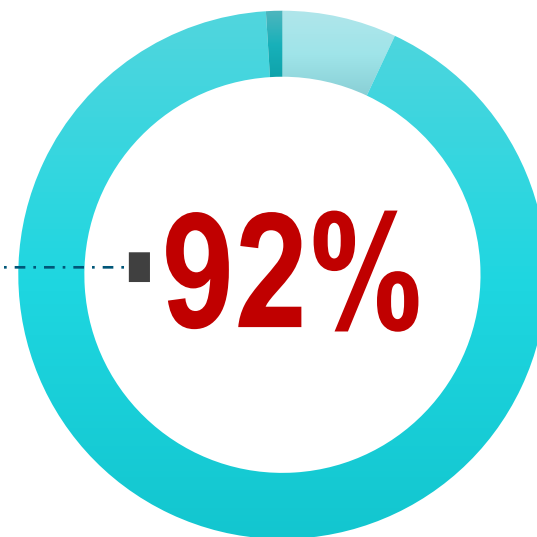
Chart 1: What is your preferred method of resolving cross-border disputes?



97%

Of respondents expressed that **international arbitration** is their preferred method of resolving cross-border disputes

Nguồn:
Báo cáo Khảo sát Trọng tài quốc tế của Đại học Queen Mary năm 2018
<http://www.arbitration.qmul.ac.uk/media/arbitration/docs/2018-International-Arbitration-Survey-report.pdf>



■ Có ■ Không ■ Cần nhắc

Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài không lựa chọn Tòa án là cơ quan giải quyết khi có tranh chấp phát sinh

Nguồn:
Báo cáo Chỉ số năng lực cạnh tranh chấp tỉnh PCI năm 2017, Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam
<http://www.arbitration.qmul.ac.uk/media/arbitration/docs/2018-International-Arbitration-Survey-report.pdf>

Tiêu chí	Trọng tài	Tòa án
Tính linh hoạt của thủ tục	Các bên được cùng nhau thỏa thuận về các bước thủ tục, địa điểm tổ chức phiên xử, tự lựa chọn trọng tài viên giải quyết tranh chấp, ngôn ngữ trọng tài, luật áp dụng	Các bước thủ tục được quy định chặt chẽ và chi tiết trong BLTTDS, các bên ít có quyền thỏa thuận thay đổi. Ngôn ngữ xét xử là tiếng Việt. Hiện Tòa án VN chưa áp dụng pháp luật nước ngoài trên thực tế xét xử
Chuyên môn của người giải quyết tranh chấp	Các bên được lựa chọn ra trọng tài viên giải quyết tranh chấp của mình → có thể lựa chọn chuyên gia phù hợp với lĩnh vực tranh chấp	Thẩm phán xét xử do Chánh án phân công. Các bên không được lựa chọn
Ngôn ngữ xét xử	Với các tranh chấp có yếu tố nước ngoài hoặc có liên quan tới DN FDI, các bên được lựa chọn ngôn ngữ trọng tài (tiếng Anh, tiếng Nhật, tiếng Trung, vv.v)	Ngôn ngữ xét xử tại Tòa án Việt Nam là tiếng Việt
Tính bí mật	Trọng tài là không công khai	Tòa án xét xử công khai
Chi phí luật sư	Có thể được bồi hoàn	Không thể bồi hoàn, trừ khi các bên có thỏa thuận
Thi hành trong lãnh thổ Việt Nam	<ul style="list-style-type: none"> ✓ PQTT của VIAC được thi hành trực tiếp tại Cơ quan thi hành án Dân sự Việt Nam theo Luật THA dân sự. ✓ PQTT nước ngoài được thi hành sau khi được Tòa án VN chấp nhận công nhận và cho thi hành theo thủ tục tại BLTTDS và Công ước NewYork 1958 	Bản án có hiệu lực pháp luật được Cơ quan thi hành án Dân sự thi hành theo Luật THA Dân sự.
Thi hành quốc tế	PQTT VIAC được thi hành thuận lợi tại 160 quốc gia, vùng lãnh thổ là thành viên Công ước NewYork 1958	Thi hành quốc tế hạn chế do VIAC chưa là thành viên của Công ước Hague 2005/2019

02

**MỘT SỐ QUAN SÁT VỀ VIỆC SỬ DỤNG ADRs
TRONG CÁC GIAO DỊCH CỦA CÁC CÔNG TY
CÓ VỐN NHẬT BẢN TẠI VIỆT NAM**

ĐIỀU KHOẢN TRỌNG TÀI ĐƯỢC TÌM THẤY Ở NHIỀU HỢP ĐỒNG MẪU ĐANG SỬ DỤNG

Điều 19. LUẬT ĐIỀU CHỈNH VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

19.1 Hợp Đồng sẽ chịu sự điều chỉnh và được hiểu theo pháp luật Việt Nam.

19.2 Mỗi Bên tham gia Hợp Đồng đồng ý không hủy ngang rằng bất kỳ tranh chấp, bất đồng hoặc khiếu nại nào phát sinh từ hoặc liên quan đến Hợp Đồng bao gồm cả mọi vấn đề về sự tồn tại, tính hiệu lực hoặc việc hủy bỏ hoặc chấm dứt đều có thể được đưa ra trọng tài để giải quyết cuối cùng và có giá trị ràng buộc tại Trung Tâm Trọng Tài Quốc Tế Việt Nam ("VIAC") bên cạnh Phòng Thương Mại và Công Nghiệp Việt Nam theo các quy tắc của VIAC có hiệu lực vào thời điểm đệ trình. Các quy tắc này được xem như đã được đưa vào Hợp Đồng bằng cách viện dẫn đến Điều này. Địa điểm xét xử trọng tài sẽ là Hà Nội, Việt Nam. Số trọng tài viên sẽ là ba người được chỉ định theo các quy tắc của VIAC. Quyết định trọng tài sẽ là cuối cùng và có hiệu lực ràng buộc đối với Các Bên. Bên thua kiện trong thủ tục xét xử trọng tài đó sẽ phải chi trả các chi phí tiến hành thủ tục xét xử trọng tài của Bên kia. Bất kỳ bên nào được xử thắng theo quyết định trọng tài đều có thể yêu cầu bất kỳ tòa án có thẩm quyền nào hoặc bất kỳ cơ quan pháp lý nào có thẩm quyền cưỡng chế thực hiện quyết định trọng tài. Mỗi Bên đồng ý chịu sự ràng buộc của quyết định trọng tài và sẽ hành động theo đúng với quyết định trọng tài.

Điều khoản giải quyết tranh chấp tại mẫu Hợp đồng ký với các vendors trong nước của một FDI
Nhật Bản tại Việt Nam – 2012

ARTICLE 13. SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute arising out of or in relation with this Agreement shall be resolved by arbitration at the Vietnam International Arbitration Centre at the Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VIAC) in accordance with its Rules of Arbitration.

Điều khoản giải quyết tranh chấp tại mẫu Hợp đồng ký với các đại lý trong mạng lưới phân phối của một FDI
Nhật Bản tại Việt Nam

- ❖ Hợp đồng đại lý/ nhà phân phối
- ❖ Hợp đồng với các vendors cung cấp nguyên liệu đầu vào trong nước
- ❖ Hợp đồng với đối tác nước ngoài
- ❖ Hợp đồng với đối tác logistics

ĐIỀU KHOẢN TRONG TÀI ĐƯỢC TÌM THẤY Ở NHIỀU HỢP ĐỒNG MẪU ĐANG SỬ DỤNG

2.3.6	Place of Arbitration GCC 20.6: Arbitration	Both parties agreed with the following with reference to GCC 20.6 : (a) All disputes arising out of or in connection with the Contract shall be finally settled at Vietnamese International Arbitration Center (VIAC) by one or more arbitrators appointed in accordance with the Rules of VIAC. (b) The language of the arbitration shall be English. (c) The place of arbitration is in Vietnam.
-------	---	---

Điều khoản giải quyết tranh chấp thường nằm ở phần Điều kiện riêng của Hợp đồng EPC trong đó Liên danh Nhà thầu EPC có Nhà thầu Nhật Bản

- ❖ Hợp đồng tổng thầu EPC
- ❖ Hợp đồng thầu phụ

03

Trọng tài và Hòa giải thương mại tại Việt Nam

Hòa giải thương mại

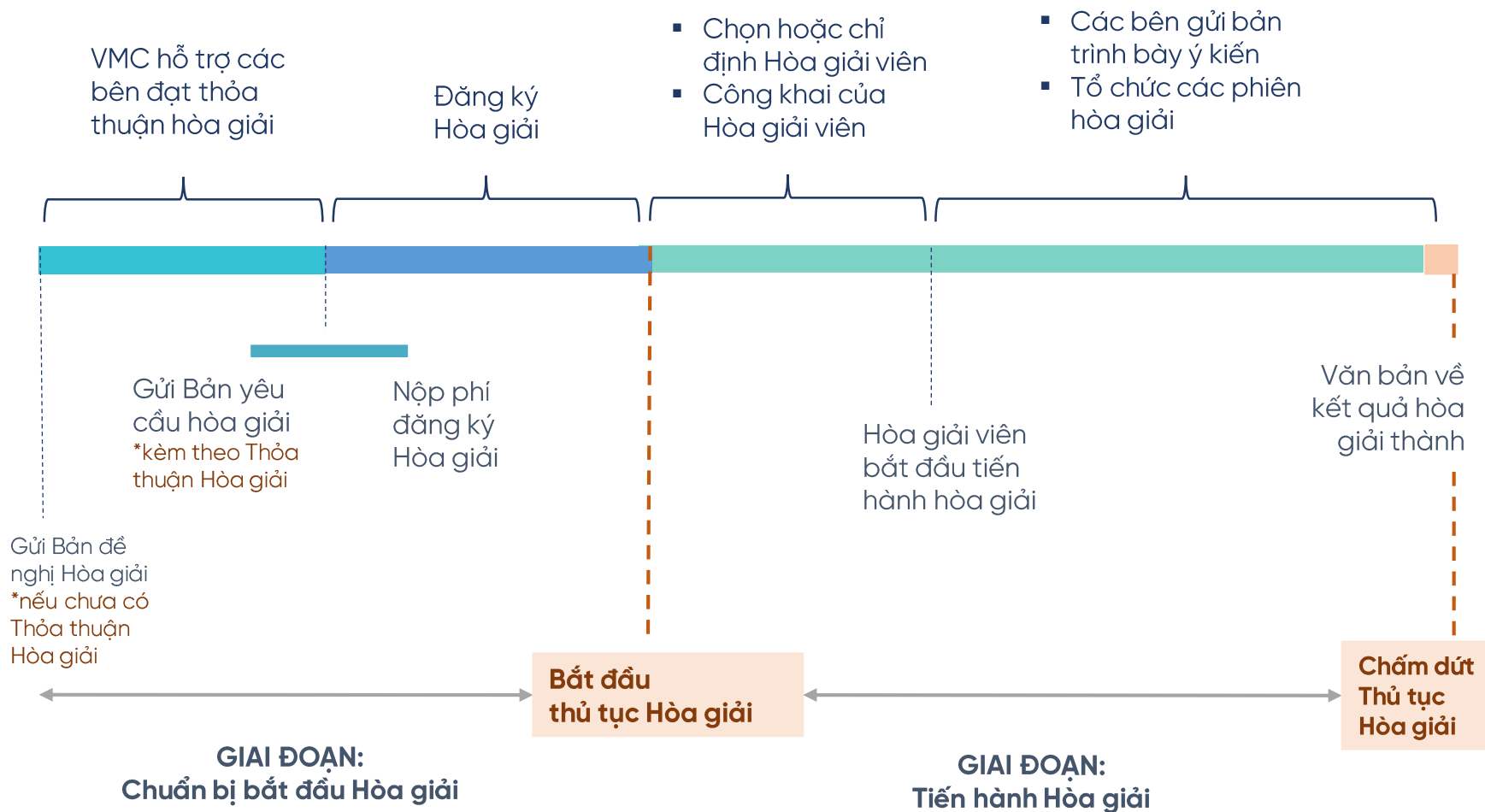
- Không phải thủ tục tố tụng
- Là phương thức hướng tới kết quả cùng thắng: win-win
- Tôn trọng 100% quyền tự định đoạt của các bên (party autonomy)

Hòa giải	Trọng tài	Tòa án
Các bên có toàn quyền định đoạt: các bước thủ tục, hòa giải viên, địa điểm tổ chức phiên hòa giải, ngôn ngữ hòa giải, tự quyết định phương án hòa giải tranh chấp hoặc không hòa giải nữa	Quyền định đoạt của các bên được tôn trọng; <u>nhưng phải theo các thủ tục, nguyên tắc nhất định</u> (địa điểm tổ chức phiên xử trọng tài, trọng tài viên, thỏa thuận về các bước của vụ kiện, vv.vv) Kết quả của vụ kiện trọng tài do HĐTT quyết định.	Các bên có giới hạn quyền tự định đoạt; các vấn đề địa điểm tổ chức phiên xét xử, thẩm phán giải quyết vụ tranh chấp hay ngôn ngữ xét xử, vv..v đều được quy định chi tiết và chặt chẽ trong BLTTDS Kết quả vụ kiện tại tòa án do HĐXX quyết định
Nếu đạt được kết quả hòa giải thành – được cả hai bên cùng nhau thống nhất – kết quả cùng thắng (win-win); giữ được mối quan hệ hợp tác	Luôn có bên thắng – bên thua trong PQTT hoặc không có bên nào thắng.	Luôn có bên thắng – bên thua trong bản án của Tòa án hoặc không có bên nào thắng.

- Hòa giải thương mại tại Việt Nam theo khuôn khổ ND 22/2017/ND-CP cho phép kết quả hòa giải thành được công nhận và thi hành như bản án của Tòa án hay PQTT tại Việt Nam theo quy định tại Chương 33 BLDS 2015

Hòa giải thương mại

Quy trình hòa giải điển hình tại
Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC) thuộc VIAC

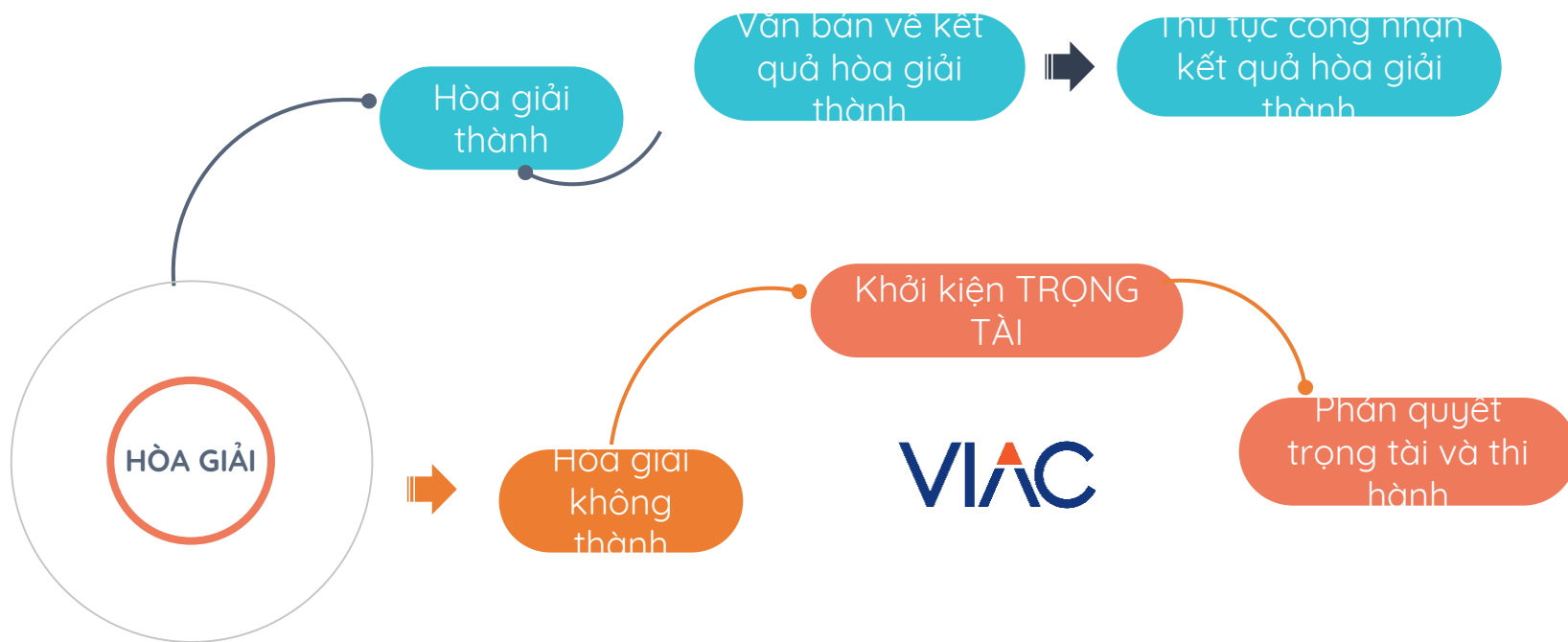


XU HƯỚNG SỬ DỤNG KẾT HỢP CÁC PHƯƠNG THỨC ADRs

QUY TRÌNH LIÊN THÔNG GIỮA HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

TRƯỜNG HỢP 1

Hoà giải – Trọng tài (Med-Arb)



XU HƯỚNG SỬ DỤNG KẾT HỢP CÁC PHƯƠNG THỨC ADRs

TRƯỜNG HỢP 2:

Trọng tài – Hoà giải – Trọng tài (Arb – Med – Arb)

Tranh chấp giải quyết tranh chấp bằng Trọng tài

AGREEMENT TO MEDIATE AND ARBITRATE

This Agreement to Mediate and Arbitrate in relation to Contract No. [] dated October 26th, 2012 ("Contract"), is made on December 16th, 2013 at the Head office of the Vietnam International Arbitration Centre ("VIAC") in front of the VIAC Arbitral Tribunal resolving Case No. [] ("the Tribunal") at the preliminary hearing on jurisdiction, by and between:

Party A:

Investment Certificate No. [] issued by the People's Committee of Hanoi on January 12th, 2007, 7th amendment on March 26th, 2012.

Address:

Authorized representative: Mr. []

and

Party B:

Registration Certificate No. [] Planning and Investment on July 9th, 2013, 7th amendment on August 22nd, 2013.

Address:

Authorized Representative: Mr. [] since, Vietnam

also hereto called as "Parties".

Whereas:

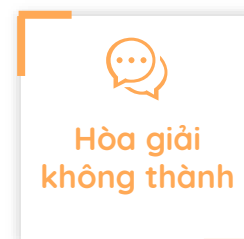
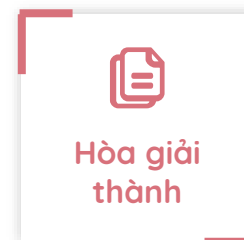
Bổ sung Thỏa thuận trọng tài để tiến hành hòa giải

VIAC

Các bên thống nhất về tổ tụng trọng tài để tạo điều kiện Hoà giải theo Quy tắc Hoà giải của VMC

vmc Trung tâm Hoà giải Việt Nam

- Quy chế liên thông VIAC-VMC cho phép các tranh chấp có rủi ro về thời hiệu khởi kiện có thêm thời gian để thực hiện hòa giải;
- Quy chế liên thông VIAC-VMC cho phép các văn bản hòa giải thành có thể thi hành quốc tế theo Công ước NewYork 1958



VĂN BẢN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH

Thực hiện Thủ tục công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án

HỘI ĐỒNG TRỌNG TÀI GHI NHẬN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH

Thi hành như phán quyết trọng tài tại Việt Nam hoặc trên thế giới theo Công ước NewYork 1958

➡ Tiếp tục tổ tụng trọng tài

Hòa giải thương mại

Thống kê hoạt động giải quyết tranh chấp tại
Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC) thuộc VIAC

07

Tổng số vụ

934.5 tỷ đồng
~ 40.3 triệu USD

Tổng trị giá tranh chấp



Xây dựng, sở hữu
trí tuệ, mua bán tàu

Lĩnh vực tranh chấp

04/07
VỤ

Hòa giải viên
được chỉ định
bởi các bên

01/07
VỤ

Có sự tham
gia của
luật sư

04/07
VỤ

Hòa giải thành công
và các bên đều tự
nguyện thi hành

02/07
VỤ

Hòa giải viên được công nhận
bởi Trung tâm Giải quyết tranh
chấp hiệu quả (CEDR)

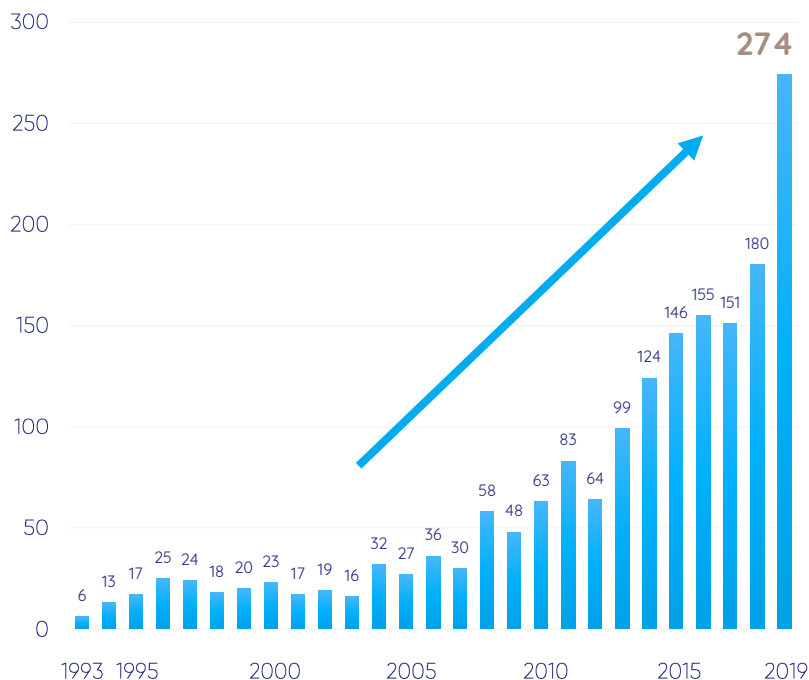
03/07
VỤ

Thủ tục hòa giải được
tiến hành bằng ngôn ngữ
nước ngoài (tiếng Anh)

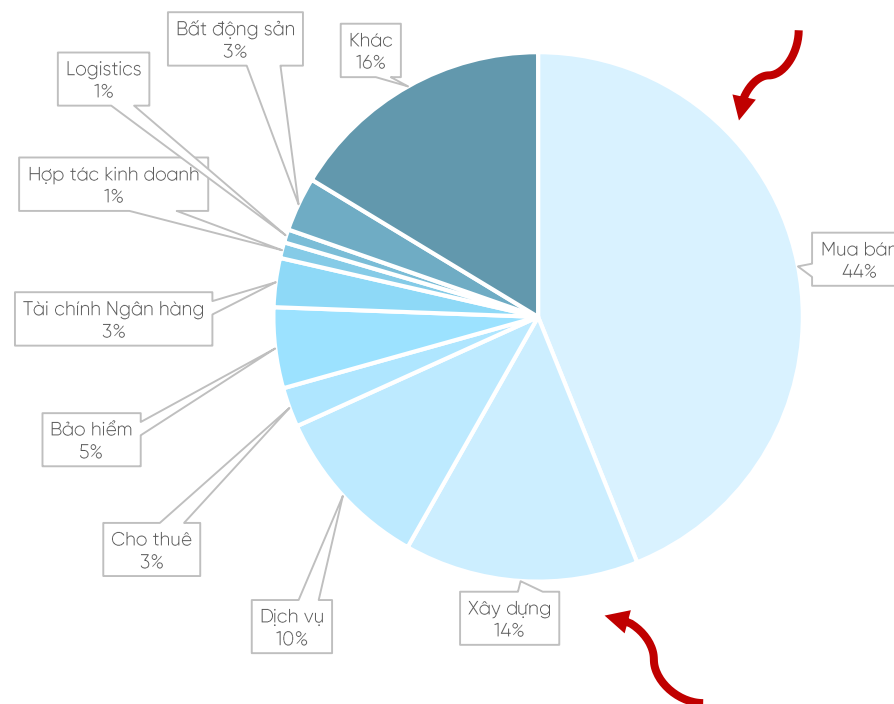
Trọng tài thương mại

Giải quyết tranh chấp bằng trọng tài tại
Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

**SỐ VỤ TRANH CHẤP VIAC THỤ LÝ
GIAI ĐOẠN 1993 - 2019**



**LĨNH VỰC TRANH CHẤP
GIAI ĐOẠN 1993 - 2019**



Trọng tài thương mại

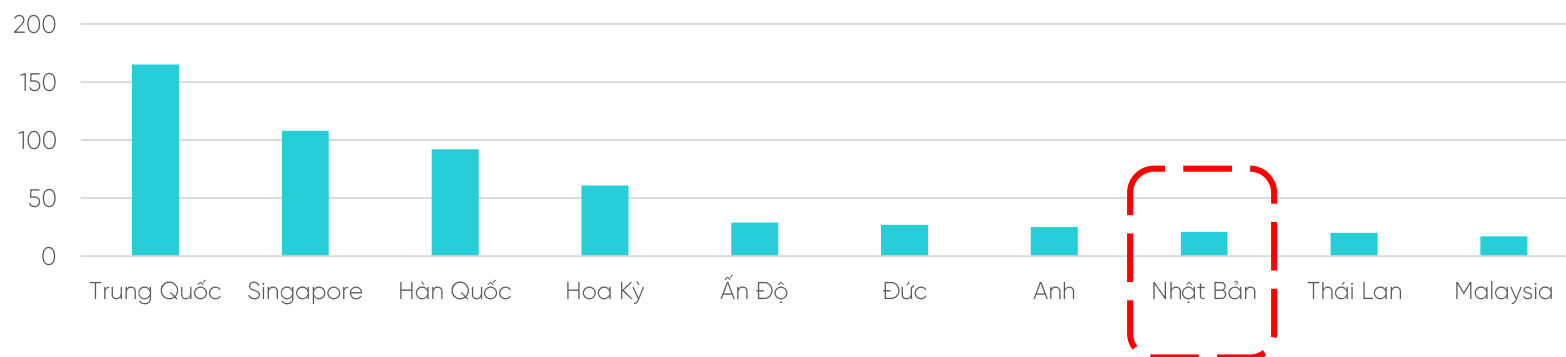
Giải quyết tranh chấp bằng trọng tài tại
Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

45% Tranh chấp
có yếu tố
nước ngoài

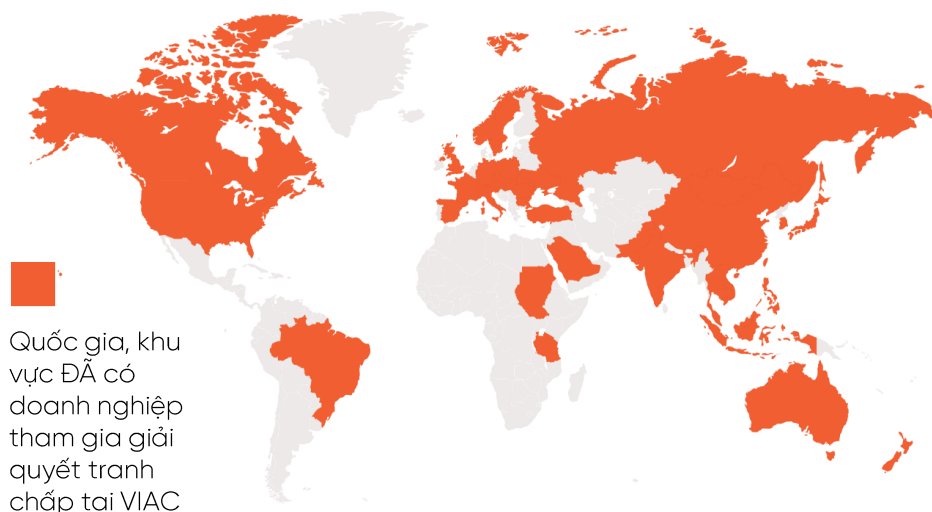
Tổ chức trọng tài **DUY NHẤT** tại
Việt Nam với các bên tham gia
trọng tài có **ĐA DẠNG** các quốc tịch.

TOP 10

QUỐC TỊCH CÁC BÊN
TRANH CHẤP TẠI VIAC



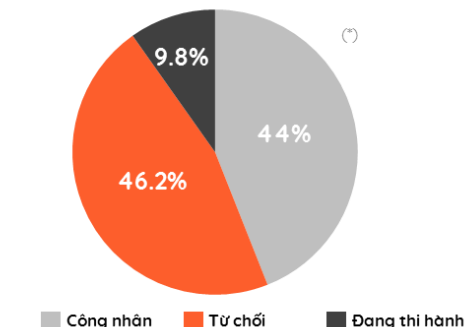
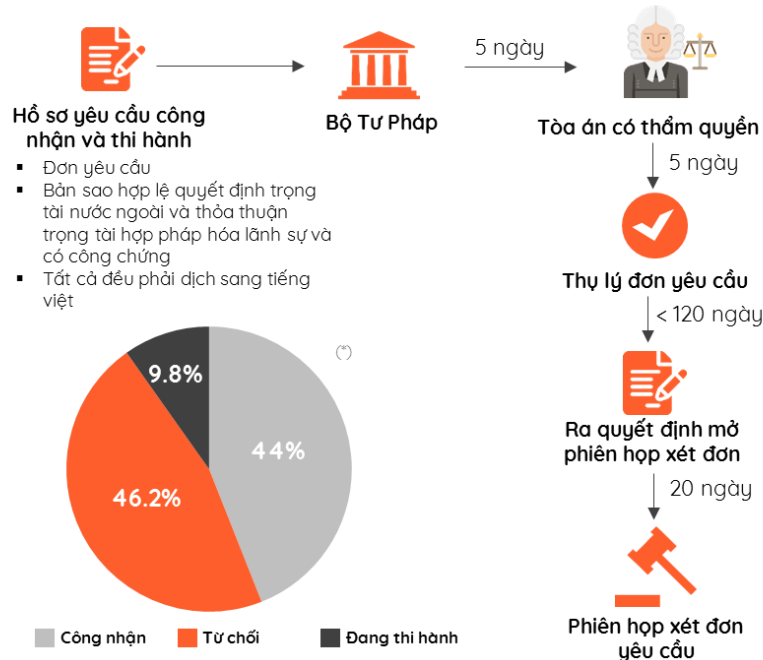
63 Quốc gia, khu vực đã có doanh nghiệp/các bên
tranh chấp tham gia giải quyết tranh chấp tại VIAC.



Trọng tài thương mại

Một số lưu ý khi giải quyết tranh chấp bằng trọng tài

CÔNG NHẬN VÀ THI HÀNH PHÁN QUYẾT TRỌNG TÀI NƯỚC NGOÀI TẠI VIỆT NAM



(*) Theo Hội nghị Báo cáo tổng kết của Bộ Tư pháp, tháng 9 năm 2015
(**) Khoản 3, Điều 168, Bộ luật Tố tụng dân sự Việt Nam năm 2015

Từ chối → Công nhận

Chi phí lớn và không hoàn trả(**)

Cơ quan thi hành án dân sự Việt Nam

TỔ TỤNG TRỌNG TÀI

VIAC



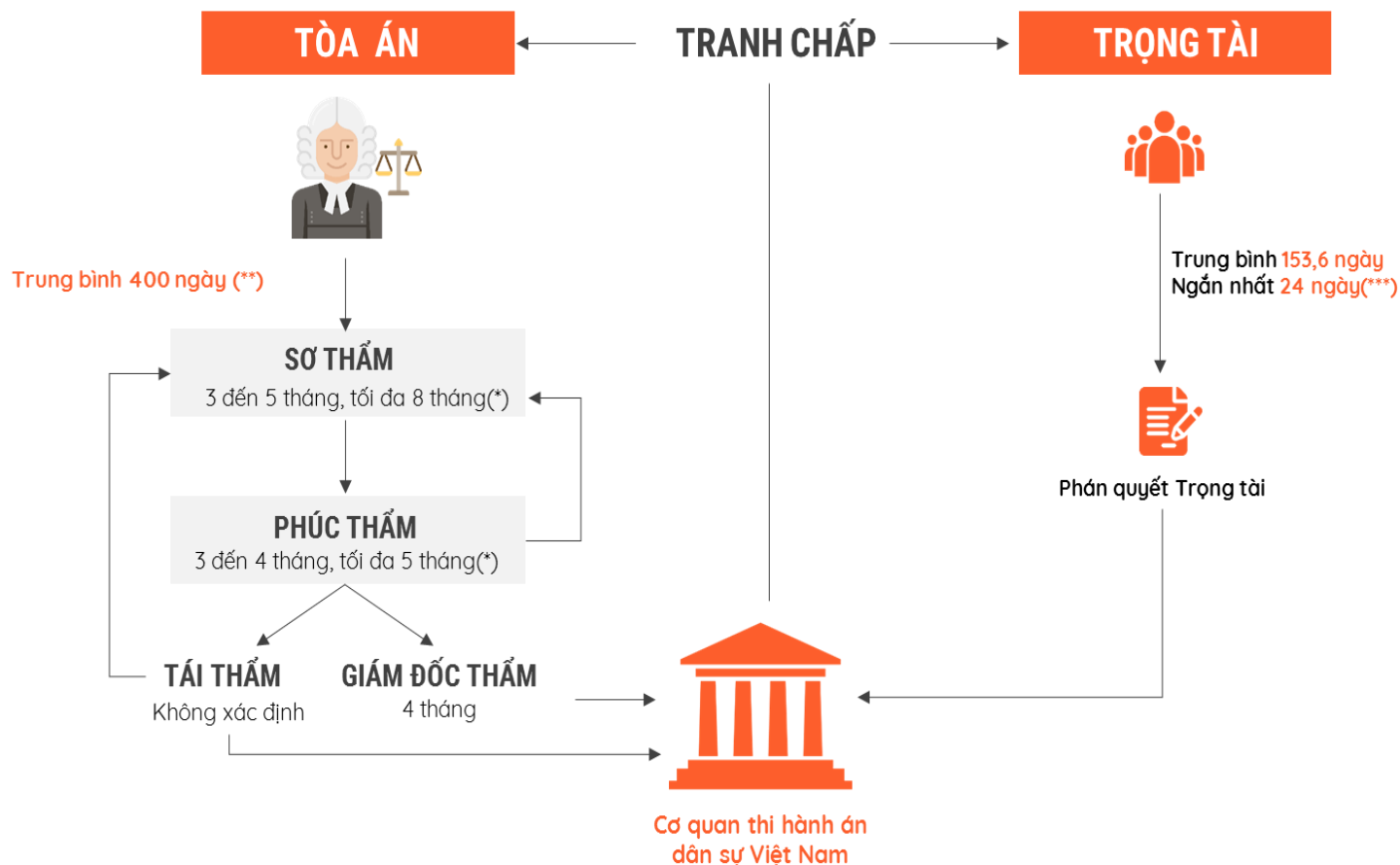
Hội đồng Trọng tài



Phán quyết Trọng tài

Trọng tài thương mại

Một số lưu ý khi giải quyết tranh chấp bằng trọng tài



(*) Các thời hạn được quy định tại Bộ luật Tố tụng dân sự Việt Nam năm 2015, có thể kéo dài nếu các phiên xét xử bị hoãn lại

(**) Theo phụ lục 01, Nghị quyết 19-2017/NQ-CP của Chính phủ về tiếp tục thực hiện nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu cải thiện môi trường kinh doanh, nâng cao năng lực cạnh tranh quốc gia năm 2017, định hướng đến năm 2020.

(***) Theo Báo cáo năm 2017 của Trung tâm Trọng tài quốc tế Việt Nam (VIAC)

”

Xin cảm ơn”

TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 9 Đào Duy Anh, Đống Đa, Hà Nội

Tel: 0243.574.4001 | Fax: 0243.574.3001

Email: info@viac.org.vn | Website: www.viac.vn